



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.11.2015
COM(2015) 496 final

2015/0239 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-istatistika Ewropea tal-prezzijiet tal-gass naturali u tal-elettriku li jhassar id-Direttiva 2008/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkonċerna l-proċedura Komunitarja sabiex tittejjeb it-trasparenza ta' prezzijiet tal-gass u tal-elettriku imposti fuq konsumaturi industrijali

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet għall-proposta u l-ghanijiet tagħha

Il-Kummissjoni (Eurostat) tiġbor dejta dwar il-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku għall-utenti aħharin industrijali (konsumaturi finali mhux domestiċi). Il-prezzijiet għall-utenti aħharin industrijali ġew irregolati permezz ta' leġiżlazzjoni sa mill-1990, u bħalissa qed jiġu rregolati permezz tad-Direttiva 2008/92/KE, li hassret id-Direttiva 90/377/KEE. L-awtoritajiet nazzjonali jiġbru d-dejta dwar il-prezzijiet għall-konsumaturi domestiċi abbażi ta' qbil volontarju. L-awtoritajiet nazzjonali informaw lill-Kummissjoni li, minhabba restrizzjonijiet finanzjarji u tar-riżorsi umani, diversi fornituri tad-dejta (kumpaniji tal-gass naturali u l-elettriku) qed jiddubitaw għandhomx jibqgħu jiġbru din id-dejta.

Fil-Kunsill Ewropew tat-22 ta' Mejju 2013 dwar l-enerġija u t-tassazzjoni, il-kapijiet tal-istat u l-gvern iddikjaraw li l-politika tal-enerġija tal-UE għandha timmira li tipprovdi lid-djar u l-kumpaniji b'enerġija għal prezzijiet raġonevoli u kompetittivi f'manjera sikura u sostenibbli. Konsegwentament, il-Kummissjoni intalbet tipprovdi analiżi tal-"kompożizzjoni u l-ixprunaturi tal-prezzijiet u l-kostijiet tal-enerġija fl-Istati Membri". Din l-analiżi kellha tiffoka fuq l-impatt tal-prezzijiet tal-enerġija fuq id-djar, l-intrapriżi żgħar u medji u l-industriji intensivi fl-enerġija, u, b'mod iktar mifruq, teżamina l-kompetittività tal-UE f'rabta mal-kontrapartijiet ekonomiċi globali tagħha.

Il-Kummissjoni, wara li identifikat li kienet meħtieġa dejta tal-ipprezzar dettaljata addizzjonali għal din l-analiżi, ġabret l-informazzjoni meħtieġa mit-28 Stat Membru tal-UE kollha abbażi ta' qbil volontarju. F'Jannar 2014 ġie ppreżentat rapport lill-Kunsill li kien jinkludi analiżi dettaljata tal-komponenti tal-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku.

Fl-2014, il-fassala tal-politika għamli diversi talbiet għal statistika uffiċjali iktar dettaljata dwar il-prezzijiet tal-gass naturali u l-gass. Il-Kunsill Trasport, Telekomunikazzjoni u Enerġija (TTE), waqt il-laqgħa tiegħu tat-13 ta' Ġunju 2014, irrikonoxxa l-impatt negattiv ta' prezzijiet u kostijiet tal-enerġija li huma għoljin u qed ikomplu jiżdiedu, fuq il-kompetittività globali tal-Ewropa u fuq l-istandard tal-għajxien ta' konsumaturi individwali. Għal din ir-raġuni, il-Kunsill TTE talab għal "reviżjoni ta' segwitu mill-Kummissjoni dwar il-prezzijiet u l-kostijiet tal-enerġija u dwar il-konsumaturi sal-2016".

Fil-25 ta' Frar 2015, il-Kummissjoni Ewropea adottat il-Pakkett tal-Unjoni dwar l-Enerġija. Wahda mill-azzjonijiet tal-Pakkett tal-Unjoni dwar l-Enerġija taħt il-kapitolu tas-suq intern tal-enerġija tiddefinixxi analiżi tal-prezzijiet u l-kostijiet tal-enerġija li għandha titwettaq fl-2016 u kull sentejn (2) wara.

Tfassal sett addizzjonali ta' subkomponenti dwar it-taxxi u l-levies u l-prezzijiet tan-netwerk fuq il-gass naturali u l-elettriku sabiex jirrifletti l-miri tal-Pakkett tal-Unjoni dwar l-Enerġija u, b'mod partikolari, jindirizza l-ħtieġa għal iktar trasparenza dwar il-kostijiet u l-prezzijiet tal-enerġija msemmija fil-punt għall-azzjoni 8 tal-Pakkett.

• Konsistenza ma' politika eżistenti fil-qasam

Il-Kunsill Ewropew ta' Ġunju 2014 reġa' kkonferma l-ħtieġa li jissahħaħ is-suq uniku tal-UE, li tiżdied il-kompetittività u t-trasparenza fis-suq tal-gass u li titlesta l-integrazzjoni tas-suq tal-enerġija Ewropew. Il-Kunsill talab ukoll għal analiżi ulterjuri tal-integrazzjoni tas-suq fir-rigward tal-effiċjenza u s-sigurtà tal-enerġija.

- **Konsistenza ma' politiki ohrajn tal-UE**

Il-Pakkett tal-Unjoni dwar l-Energija gie adottat mill-Kummissjoni fil-25 ta' Frar 2015. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni, mill-2016 'il quddiem, se tipprovdi dejta dwar il-prezzijiet u l-kostijiet tal-enerġija (inkluż taxxi u sussidji). Dan it-tqassim tal-prezzijiet u l-kostijiet tal-enerġija se jippermetti lill-Kummissjoni timmonitorja s-sitwazzjoni tas-suq tal-enerġija.

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži legali**

L-Artikolu 338(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- **Sussidjarjetà (ghal responsabbiltajiet mhux esklussivi)**

Il-Kummissjoni (Eurostat) tigbor dejta nazzjonali dwar il-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku billi tuża metodoloġija li tippermetti tqabbil tal-prezzijiet bejn l-Istati Membri. Din id-dejta tal-prezzijiet trid tingabar fil-livell tal-UE sabiex ikun żgurat li d-dejta hija affidabbli u komparabbli bejn l-Istati Membri kollha tal-UE u għall-aggregar tad-dejta għall-UE u għaż-żona euro. Fil-livell nazzjonali, id-dejta tal-prezzijiet tingabar mill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti u wara titqassam mill-Eurostat.

- **Proporzjonalità**

L-att legali propost se jkopri l-għbir tad-dejta tal-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku għad-djar u s-setturi mhux domestiċi. Fil-passat, id-dejta tal-prezzijiet għas-settur industrijali ngabret f'konformità mad-Direttiva 2008/92/KE, iżda d-dejta tal-prezzijiet għas-settur domestiku ngabret abbażi ta' qbil volontarju. Il-kumplessità dejjem tikber tas-suq intern tal-enerġija tagħmilha dejjem iktar diffiċli biex tinkiseb dejta tal-prezzijiet li hija affidabbli u aġġornata għall-gass naturali u l-elettriku fin-nuqqas ta' obbligi legali vinkolanti biex tigi fornuta tali dejta, b'mod partikolari fis-settur domestiku. Il-bidliet proposti mqabbla mas-sitwazzjoni taht id-Direttiva 2008/92/KE jikkonsistu fil-kopertura ta' dejta li bħalissa tingabar b'mod volontarju mill-att legali propost. Dan ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ għall-kisba tal-għanijiet stabbiliti.

- **Għażla tal-istrument legali**

L-użu tal-istrument legali ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għandu jiżgura implimentazzjoni f'waqtha, mingħajr xkiel u armonizzata fl-UE kollha.

3. SEJBIET TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET TAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex-post / verifiki tal-adegwatezza tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Il-leġiżlazzjoni eżistenti applikabbli (id-Direttiva 2008/92/KE) tkopri biss il-għbir tad-dejta tal-prezzijiet tal-gass naturali u tal-elettriku għas-settur industrijali. Il-metodoloġija użata għal dan l-istħarriġ tal-prezzijiet, li giet introdotta fl-2007, instabet li hija effettiva.

- **Konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati**

Il-membri tal-Grupp ta' Hidma dwar l-Istatistika tal-Energija (ESWG) ġew ikkonsultati minn Eurostat bil-miktub f'Jannar tal-2015. Ġew ikkunsidrati l-kummenti u r-rakkomandazzjonijiet tagħhom. Il-konsultazzjoni bil-miktub ta' ESWG irrizultat fi tnaqqis tal-ghadd ta' subkomponenti tat-taxxi u l-levies (minn 11 għal 6 subkomponenti) u tnaqqis sostanzjali fid-

dejta dwar il-prezzijiet tan-network tal-elettriku u l-gass naturali li għandha tiġi rrapportata. Il-membri tal-grupp tad-Diretturi tal-Istatistika u l-Kontabbiltà Settorjali u Ambjentali (DIMESA) ġew ikkonsultati bil-miktub f'Mejju u Ġunju 2015 u din il-konsultazzjoni wasslet għal estensjoni tal-iskadenzi għat-talba ta' deroga dwar ir-rapportar tal-komponenti u/jew is-subkomponenti tad-dejta tal-prezzijiet. Għe stabbilit livell limitu għall-prezzijiet tal-gass natural fis-settur domestiku sabiex ikunu jistgħu jiġu eżentati l-pajjiżi fejn il-konsum domestiku tal-gass naturali huwa baxx. L-abbozz emendat ġie ppreżentat fil-laqgħa tal-grupp DIMESA fil-11 ta' Ġunju 2015 u fil-laqgħa ta' ESWG fl-24 ta' Ġunju 2015.

- **Ġbir u użu tal-pariri esperti**

Eurogas u Eurelectric, żewġ assoċjazzjonijiet fis-setturi tal-gass u l-elettriku, ġew ikkonsultati minn Eurostat dwar il-fattibbiltà tal-ġbir tad-dejta. Ġew kkunsidrati r-rakkomandazzjonijiet tagħhom dwar id-disponibbiltà tal-informazzjoni fuq is-subkomponenti tal-prezzijiet tan-network tal-elettriku u l-gass naturali.

- **Adegwatezza regolatorja u simplifikazzjoni**

Il-piż amministrattiv għall-awtoritajiet tar-rapportar u l-Kummissjoni mhux se jiżdied b'mod sinifikanti għaliex hafna mid-dejta tal-prezzijiet konċernata diġà tiġi rrapportata b'mod volontarju. Għalkemm xi ftit subkomponenti tat-taxxa u l-prezzijiet tan-network diġà ġew miżjudha mal-lista tad-dejta li għandha tingabar, il-frekwenza tar-rapportar naqset minn darba fis-sena għal darba kull tliet snin. Il-piż amministrattiv kumplessiv għalhekk ma tantx għandu l-probabbiltà li jinbidel.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Ma twettqet ebda valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta għaliex mhux se tibdel l-attivitajiet tal-awtoritajiet tar-rapportar jew tal-Kummissjoni b'mod sinifikanti. Ir-raġġunar dettaljat li jsostni d-deċizjoni biex ma titwettaqx il-valutazzjoni tal-impatt huwa stabbilit fil-pjan direzzjonali tal-Kummissjoni li ġie ppubblikat fuq is-sit tal-internet tal-Kummissjoni: http://ec.europa.eu/smart-regulation/impact/planned_ia/docs/2014_estat_001_roadmap_electricityprices.pdf

- **Drittijiet fundamentali**

Ma japplikax.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-proposta ma għandhiex implikazzjonijiet fuq il-baġit tal-UE. Mhux se jkun hemm kostijiet addizzjonali għaliex l-attivitajiet mhux se jiżdiedu b'mod sinifikanti.

5. ASPETTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u monitoraġġ, evalwazzjoni u arrangamenti tar-rapportar**

Xejn.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-Direttivi)**

Ma japplikax.

- **Spjegazzjoni dettaljata tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Dejta tal-istatistika dwar il-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku li hija affidabbli, f'waqtha u kompluta hija sors importanti tal-informazzjoni għall-fassala tal-politika Ewropej. Minhabba l-fatt li l-għbir tad-dejta dwar il-prezzijiet tal-gass u l-elettriku fis-settur domestiku jsir fuq qbil volontarju, il-fornituri individwali tad-dejta (il-kumpaniji tal-elettriku jew tal-gass) jistgħu jiddeċiedu li ma jkomplux jagħmluh iktar. Minhabba l-fatt li l-għbir tad-dejta se jkun kopert minn qafas legali, it-tkomplija tar-rapportar se tkun garantita.

Sabiex jiġu analizzati l-ixprunaturi prinċipali tal-prezzijiet għall-elettriku u l-gass naturali, mhux suffiċjenti li wiehed ihares biss lejn il-prezzijiet finali tal-gass u l-elettriku u l-prezzijiet tan-network, it-taxxi u l-prodott. Sabiex jiġu identifikati l-ixprunaturi tal-prezzijiet, għe miżjud sett ta' varjabbli (subkomponenti) mal-għbir tad-dejta li se jippermetti analiżi iktar dettaljata tad-dejta li tingabar ibbażata fuq metodoloġija armonizzata.

Iż-Żona Ekonomika Ewropea

L-att propost jikkonċerna kwistjoni taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) u għalhekk għandu jiġi estiż għaž-ŻEE.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-istatistika Ewropea tal-prezzijiet tal-gass naturali u tal-elettriku li jhassar id-Direttiva 2008/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tikkonċerna l-proċedura Komunitarja sabiex tittejjeb it-trasparenza ta' prezzijiet tal-gass u tal-elettriku imposti fuq konsumaturi industrijali

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġiżlattiva ordinarja,¹

Billi:

- (1) Il-kompetittività, is-sostenibbiltà u s-sigurtà tal-enerġija huma l-miri globali ta' Unjoni tal-Enerġija reżiljenti b'politika dwar it-tibdil fil-klima progressiva.
- (2) Hija meħtieġa informazzjoni ta' kwalità għolja, komparabbli, aġġornata, affidabbli u armonizzata dwar il-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku li jiġu ċċarġjati lill-konsumaturi finali sabiex tiġi abbozzata politika tal-Unjoni tal-Enerġija u jsir monitoraġġ tas-swieq tal-enerġija tal-Istati Membri.
- (3) Dan ir-Regolament jimmira li jipprovdi l-istatistika Ewropea biex tappoġġa l-politiki tal-enerġija b'mod partikolari lejn il-holqien ta' suq intern tal-enerġija kompletament integrat għall-konsumaturi. Għandha ssir disponibbli iktar trasparenza dwar il-kostijiet u l-prezzijiet tal-enerġija, kif ukoll fil-livell tal-appoġġ pubbliku, biex tittejjeb l-integrazzjoni tas-suq.
- (4) S'issa, id-Direttiva 2008/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² ipprovdiet qafas komuni għall-produzzjoni, it-trażmissjoni u d-disseminazzjoni ta' statistika komparabbli dwar il-prezzijiet bl-imnut tal-gass naturali u l-elettriku imposti fuq il-konsumaturi industrijali fl-Unjoni.
- (5) Il-għbir tad-dejta dwar il-prezzijiet bl-imnut tal-gass naturali u l-elettriku imposti fuq il-konsumaturi finali fis-settur domestiku s'issa twettaq fuq bażi ta' qbil volontarju.

¹ Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhux ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill ta' ...

² Id-Direttiva 2008/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 li tikkonċerna l-proċedura Komunitarja sabiex tittejjeb it-trasparenza ta' prezzijiet tal-gass u tal-elettriku imposti fuq konsumaturi industrijali (ĠU L 298, 7.11.2008, p. 9).

- (6) Il-kumplessità dejjem tikber tas-suq intern tal-enerġija tagħmilha dejjem iktar diffiċli biex tinkiseb dejta tal-prezzijiet li hija affidabbli u aġġornata għall-gass naturali u l-elettriku fin-nuqqas ta' obbligi legali vinkolanti biex tiġi pprovduta tali dejta, b'mod partikolari fis-settur domestiku.
- (7) Sabiex ikun garantit ir-rapportar tad-dejta tal-prezzijiet ta' kwalità għolja għas-settur domestiku u għas-settur mhux domestiku, il-ġbir taż-żewġ tipi ta' dejta għandu jkun kopert minn att legali.
- (8) F'hafna mill-pajjizi, id-dejta dwar is-sistemi ta' trażmissjoni hija disponibbli mir-regolaturi tal-enerġija. Madankollu, għadd hafna ikbar ta' kompilaturi tad-dejta huma involuti għall-kostijiet tad-distribuzzjoni u r-rapportar tad-dejta huwa kkunsidrat bħala sfida ikbar f'xi Stati Membri. Minhabba s-sinifikanza tal-kostijiet tad-distribuzzjoni u l-htieġa għat-trasparenza f'din il-kwistjoni, il-ġbir tad-dejta jrid ikun armonizzat abbażi ta' metodoloġija soda.
- (9) Is-sistema tal-livelli tal-konsum użata mill-Kummissjoni (Eurostat) fil-pubblikazzjon tal-prezzijiet tagħha għandha tiżgura t-trasparenza tas-suq u d-disseminazzjoni mifruxa tad-dejta tal-prezzijiet mhux kunfidenzali u għandha tippermetti l-kalkolu tal-aggregati Ewropej.
- (10) Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ jipprovdi li l-istatistika għandha tingabar f'konformità mal-prinċipji ta' imparzjalità, trasparenza, affidabbiltà, oġġettività, indipendenza professjonali u kosteffettività, filwaqt li tiġi protetta l-kunfidenzjalità statistika.
- (11) L-informazzjoni dwar il-prezzijiet ċċarġjati fuq il-konsumaturi finali tal-gass naturali u l-elettriku għandha tippermetti t-tqabbil mal-prezzijiet ta' komoditajiet oħrajn tal-enerġija.
- (12) L-informazzjoni tal-ġbir tad-dejta dwar il-prezzijiet u l-kwalità għandha tiġi fornuta bħala parti mill-proċedura standard tar-rapportar.
- (13) Dejta dettaljata dwar it-tqassim tal-livelli tal-konsum u l-ishma tas-suq rispettivi tagħhom huma parti essenzjali mill-istatistika tal-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku.
- (14) L-analizi tal-prezzijiet tista' titwettaq biss jekk tkun disponibbli statistika uffiċjali ta' kwalità għolja mill-Istati Membri fir-rigward tal-komponenti u s-subkomponenti differenti tal-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku. Metodoloġija riveduta għall-ġenerazzjoni ta' tqassim dettaljat tal-komponenti u s-subkomponenti varji tal-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku imposti fuq il-konsumaturi finali se tippermetti li jiġi analizzat l-impatt ta' aspetti differenti fuq il-prezzijiet finali.
- (15) Id-dejta fornuta lill-Kummissjoni (Eurostat) dwar il-prezzijiet u l-kundizzjonijiet tal-bejgħ lill-konsumaturi finali, u t-tqassim tal-ġhadd ta' konsumaturi finali skont il-

³ Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' dejta sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

konsum f'kull livell tal-konsum, għandha tforni lill-Kummissjoni b'informazzjoni xierqa biex tiddeċiedi dwar miżuri jew proposti xierqa f'rabta mal-politika tal-enerġija.

- (16) Fehim tajjeb tat-taxxi u l-imposti f'kull Stat Membru huwa essenzjali għall-iżgurar tat-trasparenza tal-prezzijiet. Għet identifikata l-importanza tat-tqassim tad-dejta dwar il-kostijiet tan-netwerk, l-imposti, it-taxxi, il-levies u t-tariffi.
- (17) L-Istati Membri li fihom il-konsum tal-gass naturali bħala proporzjon tal-konsum finali tal-enerġija tad-djar huwa baxx għandhom jiġu eżentati mill-obbligu li jfornu dejta dwar il-prezzijiet tal-gass natural għall-konsumaturi domestiċi finali.
- (18) Il-Kummissjoni (Eurostat) flimkien mal-Istati Membri, sabiex ittejjeb l-affidabbiltà tad-dejta, għandha tivvaluta u, jekk ikun hemm bżonn, ittejjeb, il-metodoloġija għall-ġbir u l-ipproċessar tad-dejta f'mod preċiż, allinjat mal-qafas tal-governanza għall-istatistika. Għalhekk, ir-rapporti tal-kwalità għandhom jithejjew regolarment u l-valutazzjonijiet tal-kwalità tad-dejta tal-prezzijiet għandhom jitwettqu regolarment.
- (19) Abbażi ta' talba ġustifikata minn Stat Membru, il-Kummissjoni tista' tagħti derogi lill-Istati Membri f'rabta ma' daww l-obbligi speċifiċi li għalihom l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għas-sistema nazzjonali tal-istatistika ta' Stat Membru tirrikjedi adattamenti maġġuri u aktarx twassal għal piż addizzjonali sinifikanti fuq daww li jwieġbu.
- (20) Sabiex tinżamm il-kwalità għolja tad-dejta fornuta mill-Istati Membri, is-setgħa biex jiġu adottati l-atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni, bil-ħsieb li jiġu aġġustati l-livelli limiti li jistgħu japplikaw għas-suq tal-gass naturali. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, fit-thejjija u t-tfassil tal-atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (21) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq daww li jwieġbu.
- (22) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni fir-rigward tal-format u l-arrangamenti għat-trażmissjoni tad-dejta, ir-rekwiżiti għar-rapporti tal-kwalità, l-istruttura u l-komparabbiltà tagħhom, u l-ġhoti ta' derogi. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni.
- (23) Id-Direttiva 2008/92/KE tithassar.
- (24) Il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika ġie kkonsultat.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-iżvilupp, il-produzzjoni u d-disseminazzjoni ta' statistika Ewropea komparabbli dwar il-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku għad-djar u l-konsumaturi finali mhux domestiċi fl-UE.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "dar/domestika", "konsum tal-enerġija finali" u "awtoprodutturi" għandu jkollhom l-istess tifsira kif jissewma fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 1099/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴;
- (2) "konsumatur", "konsumatur finali", "konsumatur domestiku", "konsumatur mhux domestiku", "trażmissjoni", "distribuzzjoni" u "provvista" marbuta mal-elettriku għandu jkollhom l-istess tifsira kif jissewma fid-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵, meta użati f'rabta mal-elettriku;
- (3) "konsumatur", "konsumatur finali", "konsumatur domestiku", "konsumatur mhux domestiku", "trażmissjoni", "distribuzzjoni" u "forniment" marbuta mal-gass naturali għandu jkollhom l-istess tifsira kif jissewma fid-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶, meta użati f'rabta mal-gass naturali;
- (4) "komponent tan-netwerk" tfisser il-kombinament tal-kostijiet tan-netwerk tad-distribuzzjoni u tat-trażmissjoni kif dikjarat fil-punt 6 tal-Anness I u fil-punt 5 tal-Anness II.

Artikolu 3

Sorsi tad-dejta

Filwaqt li japplikaw il-prinċipju taż-żamma ta' piż ridott fuq dawk li jwieġbu u tas-simplifikazzjoni amministrattiva, l-Istati Membri għandhom jiġbru dejta dwar il-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku u s-subkomponenti tagħhom dwar il-kostijiet u t-taxxi, il-levies, it-tariffi u l-imposti tan-netwerk kif jissewma fl-Annessi I u II u dwar il-volumi tal-konsum u għandhom ifasslu rapport tal-kwalità billi jużaw is-sorsi li ġejjin:

- (a) sħarriġiet speċifiċi tal-istatistika marbuta mal-prezzijiet bl-imnut tal-gass naturali u l-elettriku indirizzati lejn il-produtturi jew in-negozjanti, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni, l-importaturi jew l-esportaturi tal-prodotti tal-enerġija, u l-impriżi tal-provvista;

⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1099/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar l-istatistika dwar l-enerġija (ĠU L 304, 14.11.2008, p. 6-11).

⁵ Id-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 55).

⁶ Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali u li tħassar id-Direttiva 2003/55/KE (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 94).

- (b) sħarriġiet oħra tal-istatistika indirizzati lejn il-konsumaturi fis-settur domestiku u l-konsumaturi finali fis-settur mhux domestiku;
- (c) sorsi amministrattivi, bħal daww miżmuma mir-regolaturi nazzjonali tas-swieq tal-gass naturali u l-elettriku;
- (d) sorsi oħra li japplikaw proċeduri ta' stima tal-istatistika sodi.

Artikolu 4

Kopertura

- (1) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sistema tal-ġbir u l-kompilazzjoni tad-dejta tkun rappreżentattiva.
- (2) L-Istati Membri ma għandhomx ikunu obbligati jittrażmettu dejta dwar il-prezzijiet tal-gass naturali għall-konsumaturi domestiċi lill-Kummissjoni (Eurostat) jekk il-konsum tal-gass naturali fis-settur domestiku jkun taħt il-livell limitu ta' 1% tal-konsum nazzjonali totali tal-enerġija fis-settur domestiku. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tirrevedi regolarment, mill-inqas kull 3 snin, liema Stati Membri jikkwalifikaw skont il-konsum tal-gass naturali fis-settur domestiku ta' pajjiżhom biex jiġu esklużi mill-obbligu li jittrażmettu d-dejta.
- (3) Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10, filwaqt li tikkunsidra x-xejriet ekonomiċi u tekniċi, li jikkonċernaw l-aġġustament tal-livell limitu.

Artikolu 5

Trażmissjoni tad-dejta

- (1) L-Istati Membri għandhom jipprovdu d-dejta lill-Kummissjoni (Eurostat) kif stipulat fl-Annessi I u II.
- (2) Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-format u l-arranġamenti għat-trażmissjoni tad-dejta kif stipulat fl-Annessi. Daww l-atti ta' implimentazzjoni jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 6

Perjodu ta' referenza u frekwenza tat-trażmissjoni

- (1) L-Istati Membri għandhom jiġbru d-dejta kollha speċifikata fl-Annessi ta' dan ir-Regolament mill-bidu tas-sena kalendarja wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u għandhom jipprovdu statistika lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien tliet xhur mit-tmiem tal-perjodu ta' referenza.
- (2) It-trażmissjoni tal-frekwenza għandha tkun:
 - (a) annwali (Jannar sa Diċembru) għad-dejta msemmija fil-punti 6(a) u 7 tal-Anness I u l-punti 5(a) u 6 tal-Anness II;
 - (b) darbtejn fis-sena (Jannar sa Ġunju u Lulju sa Diċembru) għad-dejta msemmija fil-punt 6(b) tal-Anness I u l-punt 5(b) tal-Anness II.

Artikolu 7

Valutazzjoni tal-kwalità u rapporti

- (1) L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-kwalità tad-dejta f'konformità mal-kriterji tal-kwalità msemmija fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.
- (2) L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni (Eurostat), mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe bidla metodoloġika jew bidla oħra li jista' jkollha impatt sinifikanti fuq l-istatistika tal-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku, u fi kwalunkwe każ mhux iktar tard minn xahar wara li tokkorri dik il-bidla.
- (3) Kull tliet snin l-Istati Membri għandhom jissottomettu rapport tal-kwalità dwar id-dejta lill-Kummissjoni (Eurostat), li juri kif giet ikkalkolata dik id-dejta. Dan ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dwar l-ambitu u l-gbir tad-dejta, il-kriterji tal-kalkolu, il-metodoloġija u s-sorsi tad-dejta użati, u kwalunkwe bidla fis-sorsi jew il-metodoloġija.
- (4) Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tivvaluta l-kwalità tad-dejta trażmessa u l-informazzjoni fornuta fir-rapporti tal-kwalità u għandha tipprepara u tiddissemina rapport sommarju tal-valutazzjoni tal-kwalità.
- (5) Meta l-Kummissjoni (Eurostat) tidentifika anomaliji statistikament sinifikanti jew inkonsistenzi fid-dejta fornuta, tista' titlob lill-awtoritajiet nazzjonali għal tqassim xieraq tad-dejta kif ukoll il-metodi tal-kalkolu jew tal-evalwazzjoni li fuqhom tkun ibbażata d-dejta fornuta, sabiex issir valutazzjoni tad-dejta u, jekk ikun hemm bżonn, titlob li kwalunkwe dejta jew informazzjoni meqjusa skorretta tigi emendata u sottomessa mill-ġdid mill-Istat Membru konċernat.
- (6) Il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, ir-rekwiziti għar-rapporti tal-kwalità, u l-istruttura u l-komparabbiltà tagħhom imsemmija fil-paragrafu 3. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 8

Disseminazzjoni

Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tiddissemina l-istatistika tal-prezzijiet tal-gass naturali u l-elettriku mhux aktar tard minn hames xhur wara t-tmiem ta' kull perjodu ta' referenza.

Artikolu 9

Derogi

- (1) Id-derogi jistgħu jingħataw permezz ta' atti ta' implimentazzjoni f'rabta ma' dawk l-obbligi speċifiċi li għalihom l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għas-sistema nazzjonali tal-istatistika ta' Stat Membru tirrikjedi adattamenti maġġuri u aktarx twassal għal piż addizzjonali sinifikanti fuq dawk li jwieġbu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2) mhux iktar tard minn [xx-xx-xxx].
- (2) Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-Istat Membru konċernat għandu jippreżenta talba debitament ġustifikata lill-Kummissjoni mhux iktar tard minn disa' xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

- (3) Id-derogi għandhom jibqgħu fis-seħh għall-iqsar perjodu ta' żmien possibbli u fi kwalunkwe każ dan il-perjodu ma għandux jaqbez it-tliet snin.
- (4) Stat Membru li jkun ingħata deroga f'konformità mal-paragrafu 1 għandu jkompli japplika d-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2008/92/KE għad-durata tal-perjodu ta' deroga.

Artikolu 10

Eżerċizzju tad-delega

- (1) Is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
- (2) Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 4(3) għandha tingħata għal perjodu ta' żmien mhux determinat minn [xx-xx-xxx] 'il quddiem.
- (3) Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 4(3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata hemmhekk. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.
- (4) Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (5) Att delegat adottat skont l-Artikolu 4(3) jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew jew lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 11

Proċedura ta' kumitat

- (1) Il-Kummissjoni għandha tiġi meġhuna mill-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fi hdan it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011⁷.
- (2) Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 12

Thassir tad-Direttiva 2008/92/KE

- (1) Id-Direttiva 2008/92/KE tithassar.
- (2) Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra huma referenzi għal dan ir-Regolament.

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13-18).

Artikolu 13

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.
Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President